

۱ کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید.

(الف) نَذَهَبُ إِلَى مُتَحَفٍ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ.  
(ب) فَصَارَتْ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً.

۲ فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

(۱) فِي مِلْفِ السَّنَةِ الثَّانِيَةِ: هِيَ تَلْمِيذَةٌ نَشِيظَةٌ وَ ذَكِيَّةٌ.  
(۲) نَذَهَبُ إِلَى مُتَحَفٍ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ.

۳ جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

(الف) صَلَّيْتُ فِي بَيْتِكُمْ وَ أَهْدَيْتُ ثَوَابَهَا لَكُمْ.  
(ب) جَوَّازٌ بَيْنَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ وَ دَلِيلِ الْمُتَحَفِ.  
(ج) كَانَ إِدِيسُونُ ثَقِيلَ السَّمْعِ.  
(د) أَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.  
(هـ) أَلْتَوُّمُ أَخُو الْمَوْتِ.

۴ کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

(الف) أَتَمَّنَى لَكُمْ زِيَارَةَ مَقْبُولَةٍ.  
(ب) أَلْمَكِّيْفُ مُعَطَّلٌ.

۵ ترجمه درست را انتخاب کنید.

(الف) كَانَتْ سَفَرُتُكَ الْعِلْمِيَّةُ مَفِيدَةً.  
(۱) سفر علمی تو، مفید بود.  
(ب) الْبِنْتَانِ كَانَتَا تَكْتَبَانِ وَاجِبَاتِهِمَا.  
(۲) دخترها تکالیفشان را می‌نوشتند.  
(۳) سفر من علمی و مفید است.  
(۴) دختر تکالیفش را نوشت.

۶ هر جمله را به کلمه مربوط به آن وصل کنید. (دو کلمه اضافه است).

(الف) الْبُكَاءُ  
(ب) الْحَطَبُ  
(ج) الرَّصِيفُ  
(د) الْفَلَّاحُ  
(۱) مَنْ يَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرْضِ.  
(۲) جَرِيَانُ الدَّمْعِ مِنَ الْحُزَنِ.

۷ فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

(الف) الْمُدْرَسَةُ لِامَّتِ نَفْسَهَا.  
(ب) نَذَهَبُ إِلَى مُتَحَفٍ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ.

۸ ترجمه درست را انتخاب کنید.

(الف) بَعْضُ الْأَشْيَاءِ الضَّرُورِيَّةِ مِنَ السَّفِينَةِ.  
(۱) بعضی چیزهای لازم را از کشتی بیاورید.  
(الف) فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَغِلُ فِي الْمَرْزَعَةِ.  
(۲) در کشورم در مزرعه کار می‌کنم.  
(ب) بعضی مواد لازم را به کشتی ببرید.  
(ب) در کشورم در مزرعه کار می‌کردم.

جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.  
 الف) «رَبِّ إِيَّيْ طَلَمْتُ نَفْسِي فَأَعْفُزِي.»  
 ب) أَنْظُرُ إِلَى مَا قَالَ وَ لَا تَنْظُرُ إِلَى مَنْ قَالَ.  
 ج) قَالَ السَّائِقُ أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ. تَفَضَّلُوا! إِرْكَبُوا.  
 د) صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ تَعْدِلُ أَلْفَ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ.

ترجمه صحیح را انتخاب کنید.  
 (۱) البنتان کانتا تکتبان واجباتهما:  
 الف) دو دختر تکالیفشان را انجام می‌دادند.  
 (۲) الساعه التاسعه الا ربعا:  
 الف) ساعت شش و چهل و پنج دقیقه است.  
 ب) دختران تکالیفشان را انجام می‌دهند.  
 ب) ساعت هشت و چهل و پنج دقیقه است.

درستی و نادرستی عبارات زیر را براساس واقعیت مشخص کنید.  
 الف) الرَّائِدُ يَمْشِي أَمَامَ قَوْمِهِ لِهَدَايَتِهِمْ.  
 ب) دَلِيلُ الْمُتَحَفِّ يَشْتَغِلُ فِي مَصْنَعِ الْأَبْوَابِ وَ النَّوَافِذِ.

ترجمه درست را انتخاب کنید.  
 الف: كَانَ أَخِي الْأَصْغَرَ يَكْتُبُ وَاجِبَاتِهِ:  
 (۱) برادر کوچک‌ترم تکالیفش را می‌نوشت.  
 ب: يُدْرَسُ فِيهِ الْحُكْمَاءُ.  
 (۱) حکیمان در آن درس می‌خوانند.  
 (۲) برادر کوچک من تکالیفش را می‌نویسد.  
 (۲) حکیمان در آن درس می‌دهند.

متن زیر را بخوانید و پاسخ‌های درست را مشخص کنید.  
 فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ، ذَهَبَ الطُّلَابُ مَعَ مُدْرَسِهِمْ إِلَى الْمَنَاطِقِ الْحَرْبِيَّةِ لِزِيَارَةِ مُتَحَفِ الْحَرْبِ. شَرَحَ دَلِيلُ الْمُتَحَفِّ لَهُمْ حَوْلَ آثَارِ الْحَرْبِ. فَجَاءَ رَأْيُ مُدْرَسِهِمْ صُورَةَ شَهِيدٍ. فَبَدَأَ بِالْبُكَاءِ وَ قَالَ: «هَذَا صَدِيقِي، سَعِيدٌ. كُنْتُ مَعَهُ سَنَتَيْنِ فِي سَاحَةِ الْحَرْبِ. كَانَ سَعِيدٌ طَالِبًا نَشِيطًا. الشُّهَدَاءُ أَسْوَةٌ لَنَا هُمْ فَحَزْنَا.»

ماذا شَرَحَ دَلِيلُ الْمُتَحَفِّ؟  
 الف) آثَارَ الْحَرْبِ  
 ب) شُهَدَاءَ الْحَرْبِ

مَنْ قَالَ «الشُّهَدَاءُ فَحَزْنَا»؟  
 الف) دَلِيلُ الْمُتَحَفِّ  
 ب) مُدْرَسٌ

ماذا رَأَى الْمُدْرَسُ فِي الْمُتَحَفِّ؟  
 الف) صُورَةَ شَهِيدٍ  
 ب) صُورَةَ سَاحَةِ الْحَرْبِ

لِمَ ذَهَبَ الطُّلَابُ إِلَى الْمَنَاطِقِ الْحَرْبِيَّةِ؟  
 الف) لِزِيَارَةِ مُتَحَفِ الْحَرْبِ  
 ب) لِزِيَارَةِ قُبُورِ الشُّهَدَاءِ

ترجمه درست را انتخاب کنید.  
 «فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَغِلُ فِي مَطْبَعَةٍ كَبِيرَةٍ.»  
 الف) در میهنم در چاپخانه‌ای بزرگ کار می‌کردم.  
 ب) در میهنم در رستورانی بزرگ مشغول به‌کار هستم.

ترجمه کنید.  
 أَحَبُّ بُيُوتِكُمْ إِلَى اللَّهِ بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ مُكْرَمٌ.

در کدام گزینه مفهوم «ماضی استمراری» نیامده است؟

- ۱) كَانَ الطُّلَابُ الْجَامِعَةَ يَكْتُبُونَ وَاجِبَاتِهِمْ.  
 ۲) كَانَتْ الْبِنْتَانِ تَدْرُسَانِ بِدِقَّةٍ.  
 ۳) كَانَ الْعَمَالُ فِي الْمَصْنَعِ وَصَنَعُوا جِسْرًا فِي الْقَرْيَةِ.  
 ۴) كُنْتُ أَشْتَغَلُ فِي الْمُتَحَفِ حَتَّى الْآنِ.

۲۰) ضَعُ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مَنَاسِبًا. «فَاطِمَةُ وَ سَعِيدَةُ ..... وَاجِبَاتِهِمَا.»

- ۱) كَانَتَا تَكْتُبَانِ  
 ۲) كَانَ تَكْتُبَانِ  
 ۳) كَانَا تَكْتُبَانِ  
 ۴) كَانَتَا تَكْتُبَانِ

۲۱) متضاد کدام گزینه درست است؟

- ۱) جَاءَ: أَتَى  
 ۲) تَعَالَى: إِذْهَبَ  
 ۳) لَمَّا: مَتَى  
 ۴) إِشَارَاتٍ: شَرَاءٍ

۲۲) ترجمه‌ی صحیح آیه قرآنی مقابل را مشخص کنید. «كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ»

- ۱) گروهی از آن‌ها کلام خدا را شنیدند.  
 ۲) دسته‌ای از آن‌ها سخن خدا را گوش می‌کردند.  
 ۳) تعدادی از آن‌ها حرف خدا را می‌شنوند.  
 ۴) گروهی از ایشان سخن خدا را گوش می‌دهند.

۲۳) ترجمه درست را انتخاب کنید.

- ۱) شَجَعْتُ زَمِيلِي الْفَائِزَ: هم‌کلاسی برنده‌ام را تشویق می‌کردم.  
 ۲) كَانَ طُلَابُ الْجَامِعَةِ يَدْرُسُونَ: دانشجویان دانشگاه درس می‌خواندند.  
 ۳) كَانَتْ أُمِّي الْعَزِيزَةُ تَطْبُخُ طَعَامًا لَذِيذًا: مادر عزیزم غذا را خوشمزه می‌پزد.  
 ۴) هِيَ فَقَدَتْ وَلَدَهَا فِي هَذِهِ السَّنَةِ: او مادرش را امسال از دست داده است.

۲۴) ترجمه کدام عبارت درست نیست؟

- ۱) تَكَلَّمَ الْوَالِدُ حَوْلَ سَفَرَتِهِ الْعِلْمِيَّةِ: پدر در مورد گردش علمیش صحبت کرد.  
 ۲) يَا نَاصِرَ كُلِّ مُنْصُورٍ: ای یاری‌کننده هر یاری شده.  
 ۳) كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ: گروهی از آن‌ها سخن خدا را می‌شنیدند.  
 ۴) نَادَيْتُ أَخِي الْأَصْغَرَ لِكِتَابَةِ وَاجِبَاتِهِ: برادر کوچکم را برای نوشتن تکلیف‌هایش صدا زدم.

۲۵) ترجمه‌ی کدام عبارت درست است؟

- ۱) «أَنَا كُنْتُ أَشْتَغَلُ فِي مَرْزَعَتِي مِنَ الصَّبَاحِ»: من از صبح در مزرعه‌ام کار می‌کنم.  
 ۲) «كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ»: گروهی از آنان سخن خداوند را می‌شنیدند.  
 ۳) «كَانَ الْخُلَوَانِيُّونَ يَطْبَخُونَ الْأَطْمَعَةَ»: شیرینی‌فروش‌ها غذاها را می‌پزند.  
 ۴) «كَانَ طُلَابُ الْجَامِعَةِ يَدْرُسُونَ فِي الْمَكْتَبَةِ»: این دانشجویان در کتابخانه درس می‌خواندند.

۲۶) ترجمه‌ی حدیث شریف: «أَحَبُّ بَيْوتِكُمْ إِلَى اللَّهِ بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ مُكْرَّمٌ» کدام است؟

- ۱) محبوب‌ترین خانه‌های شما خانه‌ای است که یتیمی در آن گرامی داشته شده باشد.  
 ۲) محبوب‌ترین خانه‌های شما نزد خدا خانه‌ای است که در آن یتیمی گرامی داشته شده باشد.  
 ۳) محبوب‌ترین خانه نزد خدا خانه‌ای است که یتیمی گرامی وجود داشته باشد.  
 ۴) بهترین خانه خانه‌ای است که در آن یتیمی را گرامی می‌دارند.

۲۷ کدام گزینه از نظر دستوری درست است؟

- ۱ کانَ طُلابُ الجامعةِ يَدْرُسُونَ في المَكْتَبَةِ.  
۲ كانَ طُلابُ الجامعةِ يَدْرُسُ في المَكْتَبَةِ.  
۳ طُلابُ الجامعةِ كانَ يَدْرُسُونَ في المَكْتَبَةِ.  
۴ طُلابُ الجامعةِ كانَ يَدْرُسُ في المَكْتَبَةِ.

۲۸ گزینه درست از نظر دستوری کدام است؟

- ۱ طُلابُ الجامعةِ كانَ يَدْرُسُ في المَكْتَبَةِ.  
۲ كانَ طُلابُ الجامعةِ يَدْرُسُ في المَكْتَبَةِ.  
۳ طُلابُ الجامعةِ كانَ يَدْرُسُونَ في المَكْتَبَةِ.  
۴ كانَ طُلابُ الجامعةِ يَدْرُسُونَ في المَكْتَبَةِ.

۲۹ کدام گزینه ترجمه صحیح عبارت «كانَ الرُّؤاُيُ يَذْهَبُونَ إلى زيارَةِ بَيْتِ اللَّهِ» می‌باشد؟

- ۱ زائران به زیارت کعبه رفته‌اند.  
۲ زائران در حال زیارت خانه خدا بودند.  
۳ زائران به زیارت خانه خدا خواهند رفت.  
۴ زائران به زیارت خانه خدا می‌رفتند.

۳۰ ترجمه صحیح جمله «هُما كانا ياكلانِ الطَّعامَ في المَزْرَعَةِ وَ انا اَشْتغِلُ في بَيْتِي» در کدام گزینه به کار رفته است؟

- ۱ آن‌ها در مزرعه غذا می‌خوردند و من در خانه‌ام کار می‌کنم.  
۲ آن‌ها در مزرعه غذا خوردند و من در خانه کار می‌کنم.  
۳ آن‌ها در مزرعه غذا خورده بودند و من در خانه‌ام مشغولم.  
۴ آن‌ها در مزرعه غذا خواهند خورد و من در خانه کار خواهم کرد.

۳۱ کدام‌یک از گزینه‌های زیر از نظر دستوری درست است؟

- ۱ الرَّميلتانِ، كائتا ثَقْبِلانِ كَلامَ الحَقِّ.  
۲ كائتا زَميلتانِ يَقبَلُ كَلامَ الحَقِّ.  
۳ الرَّميلتانِ كائتا ثَقْبِلانِ كَلامَ الحَقِّ.  
۴ كائتا الرَّميلتانِ يَقبَلانِ كَلامَ الحَقِّ.

۳۲ در کدام گزینه تمامی واژه‌ها با یکدیگر ارتباط مفهومی ندارند؟

- ۱ حُبوب - صُداع - وَصَفَة  
۲ جامِعَة - التَّعَلِيم - العالی  
۳ سوق - شِراء - بَضائِع  
۴ مُتخَف - عَرَبَة - دَليل

۳۳ ترجمه دقیق کلمه‌های «سَتَرَجِعِينَ، كانوا يَكْتُبُونَ، لِاتَّجِلِبَا» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

- ۱ برمی‌گردی، می‌نویسند، جلب نکنید  
۲ برخواهید گشت، می‌نوشتید، بیاورید  
۳ برخواهی گشت، نوشید، آوردید  
۴ برخواهی گشت، می‌نوشتند، بیاورید

- ۱ الف) موزه (ب) نمونه
- ۲ (۱) فَعَال (با نشاط) (۲) موزه
- ۳ الف) در خانه شما نماز خواندم و ثوابش را برای شما اهدا کردم.  
(ب) مکالمه‌های بین راننده تاکسی و راهنمای موزه.  
(ج) ادیسون کم‌شنوا بود.  
(د) پیروز گردان ما را بر قوم کافرین.  
(هـ) خواب برادر مرگ است.
- ۴ الف) آرزو می‌کنم (ب) خراب
- ۵ الف) ۱ (ب) ۱
- ۶ الف) الْبُكَاءُ: جَرِيانُ الدُّمُوعِ مِنَ الحُزَنِ. [گریه: جریان اشک‌ها از ناراحتی است].  
(ب) الْفِلاحُ: مَنْ يَعْمَلُ فِي زِراعَةِ الْأَرْضِ. [کشاورز: کسی است که در مزرعه کار می‌کند].
- ۷ الف) سرزنش کرد (ب) موزه
- ۸ (۱) الف (۲) ب
- ۹ الف) پروردگارا قطعاً من به خود ستم کردم پس بیمارز مرا.  
(ب) به آنچه گفت نگاه کن و نگاه نکن که چه کسی گفت.  
(ج) راننده گفت: خوش آمدید بفرمایید سوار شوید.  
(د) یک نماز در مسجد کوفه با هزار نماز در مسجدهای دیگر برابر است.
- ۱۰ (۱) الف (۲) ب
- ۱۱ الف: صحیح (ب) غلط
- ۱۲ الف: گزینه ۱ (ب) گزینه ۲
- ۱۳ الف) آثَارُ الْحَرْبِ
- ۱۴ (ب) مُدَرِّس
- ۱۵ الف) صُورَةٌ شَهِيدٍ
- ۱۶ الف) لِيَزِيَاةَ مُنْخَفِ الْحَرْبِ
- ۱۷ ترجمه الف صحیح است.
- ۱۸ محبوبترین خانه‌هایت (خانه‌های شما) نزد خدا خانه‌ای است که در آن یتیمی گرامی داشته شود.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. (۱) كَانَ يَكْتُبُونَ: می‌نوشتند (۲) كَانَتْ تَدْرُسَانِ: درس می‌خواندند (۳) کارگرها در کارخانه بودند و پُلی را در روستا ساختند. (۴) كُنْتُ أَشْتَعِلُ: کار می‌کردم.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. فاطمة و سعیده [= هُما] كَانَتَا تَكْتَبَانِ [صِيغَةُ مثنائِ مؤنثِ غائب]

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. (۱) آمد: آمد (۲) بیا: برو (۳) زمانی‌که: چه زمانی (۴) علامت‌ها: خریدن

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. كَانَ ... يَسْمَعُونَ: گوش می‌کردند

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح دیگر گزینه‌ها:  
(۱) تشویق کردم. (۳) مادر عزیزم، غذایی خوشمزه می‌پخت. (۴) .... پدرش ....

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. أَخِي الْأَصْغَرُ: برادر کوچک‌ترم

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.  
گزینه‌ی ۱: كُنْتُ أَشْتَعِلُ ماضی استمراری: کار می‌کردم.  
گزینه‌ی ۳: كَانَ يَطْبَخُونَ ماضی استمراری: می‌پختند.  
گزینه‌ی ۴: «هولاء» در جمله نیامده و مورد دیگر «الجامعة: دانشگاه» ترجمه نشده است.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در گزینه‌ی ۱ نزد خدا (إِلَى اللَّهِ) را ترجمه نکرده است. در گزینه‌ی ۳ یتیمی گرامی وجود داشته باشد نوشته شده که نادرست است. در گزینه‌ی ۴: «أَحَبُّ: محبوب‌ترین» ترجمه می‌شود «أَفْضَلُ: بهترین» ترجمه می‌شود.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) طُلَّابُ الْجَامِعَةِ كَانَ يَدْرُسُ فِي الْمَكْتَبَةِ.

دانشجویان دانشگاه در کتابخانه درس می‌خواندند.

از لحاظ دستوری ماضی استمراری نادرست است زیرا كَانَ با فعل مضارع هماهنگ نیست.

(۲) كَانَ طُلَّابُ الْجَامِعَةِ يَدْرُسُ فِي الْمَكْتَبَةِ.

دانشجویان دانشگاه در کتابخانه درست می‌خواندند.

فعل مضارع با مفهوم فاعل هماهنگ نیست از نظر تعداد. نادرست است.

(۳) طُلَّابُ الْجَامِعَةِ كَانَ يَدْرُسُونَ فِي الْمَكْتَبَةِ.

از لحاظ دستوری ماضی استمراری نادرست است. فعل كَانَ با مضارع آن هماهنگ نیست و نادرست است.

(۴) كَانَ طُلَّابُ الْجَامِعَةِ يَدْرُسُونَ فِي الْمَكْتَبَةِ.

دانشجویان دانشگاه در کتابخانه درس می‌خواندند.

در این جمله كَانَ اول جمله آمده است، كَانَ مناسب با فاعل جمله و فعل مناسب آن آمده است از لحاظ دستوری ماضی استمراری درست است. ابتدای جمله باید به صورت مفرد بیاید که صحیح است.

- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «كَانَ الرَّوَّارُ يَذْهَبُونَ إِلَى زِيَارَةِ بَيْتِ اللَّهِ» «زائران به زیارت خانه خدا می‌رفتند»
- (۱) زائران به زیارت کعبه رفته‌اند.
- كَانَ يَذْهَبُونَ: رفته‌اند، ماضی استمراری معنا می‌شود نادرست است.
- (۲) زائران در حال زیارت خانه خدا بودند.
- كَانَ يَذْهَبُونَ: بودند، ماضی استمراری معنا می‌شود نادرست است.
- (۳) زائران به زیارت خانه خدا خواهند رفت.
- كَانَ يَذْهَبُونَ: خواهند رفت، ماضی استمراری معنا می‌شود نادرست است.
- (۴) زائران به زیارت خانه خدا می‌رفتند.
- كَانَ يَذْهَبُونَ: می‌رفتند، ماضی استمراری معنا می‌شود درست معنا شده است.

- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
- «هُمَا كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ فِي الْمَزْرَعَةِ وَ أَنَا أَشْتَغِلُ فِي بَيْتِي» «آن دو (آن‌ها) در مزرعه غذا می‌خوردند و من در خانه‌ام کار می‌کنم»
- (۱) آن‌ها در مزرعه غذا می‌خوردند و من در خانه‌ام کار می‌کنم.
- ترجمه درست است، زیرا «كانا ياكلان»: غذا می‌خوردند ماضی استمراری، «أشْتَغِلُ فِي بَيْتِي»: در خانه‌ام کار می‌کنم درست معنا شده است.
- (۲) آن‌ها در مزرعه غذا خوردند و من در خانه کار می‌کنم.
- ترجمه نادرست است، زیرا «كانا ياكلان»: غذا خوردند ماضی استمراری، «أشْتَغِلُ فِي بَيْتِي»: در خانه کار می‌کنم درست معنا نشده است.
- (۳) آن‌ها در مزرعه غذا خورده بودند و من در خانه‌ام مشغولم.
- ترجمه نادرست است، زیرا «كانا ياكلان»: غذا خورده بودند ماضی استمراری، «أشْتَغِلُ فِي بَيْتِي»: در خانه کار خواهم کرد درست معنا نشده است.
- (۴) آن‌ها در مزرعه غذا خواهند خورد و من در خانه کار خواهم کرد.
- ترجمه نادرست است، زیرا «كانا ياكلان»: غذا خواهند خورد ماضی استمراری، «أشْتَغِلُ فِي بَيْتِي»: در خانه کار خواهم کرد درست معنا نشده است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

۱) الزمیلتان، کانتا تقبلان کلام الحق. دو هم شاگردی سخن حق را قبول می‌کردند. ساختار دستوری ماضی استمراری در عربی: الف) آوردن کان ب) آوردن فاعل مناسب برای آن ج) آوردن فعل مضارع مناسب آن.

در این جمله کان اول با فعل مضارع و فاعل آن مطابقت دارد و درست است.

۲) کانت زمیلتان یقبل کلام الحق. دو هم شاگردی سخن حق را قبول می‌کرد.

ساختار دستوری ماضی استمراری در عربی: الف) آوردن کان ب) آوردن فاعل مناسب برای آن ج) آوردن فعل مضارع مناسب آن.

در این جمله کان مناسب با فاعل جمله و فعل مناسب آن نیامده است نادرست است.

۳) الزمیلتان کانت تقبلان کلام الحق. دو هم شاگردی سخن حق را قبول می‌کردند.

ساختار دستوری ماضی استمراری در عربی: الف) آوردن کان ب) آوردن فاعل مناسب برای آن ج) آوردن فعل مضارع مناسب آن.

در این جمله کان مناسب با فاعل جمله نیامده است از لحاظ دستوری ماضی استمراری نادرست است.

۴) کانتا الزمیلتان یقبلان کلام الحق. دو هم شاگردی سخن حق را قبول می‌کردند.

ساختار دستوری ماضی استمراری در عربی: الف) آوردن کان ب) آوردن فاعل مناسب برای آن ج) آوردن فعل مضارع مناسب آن.

در این جمله کان اول آمده است، و چون در فعل مضارع در صیغه غایب است پس باید کان در ابتدای جمله به صورت مفرد بیاید بنابراین نادرست است.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

۱) حبوب - صداع - وصفة. قرص‌ها، سردرد، نسخه، از لحاظ مفهوم ارتباط معنایی دارند. درست.

۲) جامعة - التعلیم - العالی. دانشگاه، آموزش، عالی، از لحاظ مفهوم ارتباط معنایی دارند. درست.

۳) سوق - شراء - بضائع. بازار، خریدن، کالاها، از لحاظ مفهوم ارتباط معنایی دارند. درست.

۴) متحف - عربة - دلیل. موزه، واگن، راهنما، موزه و راهنما با واگن ارتباط معنایی ندارد. نادرست.



گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «سَتَرَجِعِينَ: برخواهی گشت، کانوا يَكْتُبُونَ: می‌نوشتند، لَاتَجَلِبَا: نیاورید»

(۱) برمی‌گردی، می‌نویسند، جلب نکنید

سَتَرَجِعِينَ: برمی‌گردی، هرگاه س، یا سوف اول فعل مضارع بیاید بر آینده دلالت می‌کند در ترجمه از کلمه «خواه» استفاده می‌کنیم. نادرست.

کانوا يَكْتُبُونَ: می‌نویسند، هرگاه کان بر سر فعل مضارع بیاید ماضی استمراری فارسی معنا می‌شود. نادرست.

لَاتَجَلِبَا: جلب نکنید، فعل مضارع نهی اول فعل مضارع لا آورده می‌شود و آخر آن را تغییر می‌دهیم و متضاد فعل امر است. نادرست.

(۲) برخواید گشت، می‌نوشتید، بیاورید

سَتَرَجِعِينَ: برخواید گشت، س، یا سوف اول فعل مضارع بیاید بر آینده دلالت می‌کند در ترجمه از کلمه «خواه» استفاده می‌کنیم. نادرست.

کانوا يَكْتُبُونَ: می‌نوشتید، هرگاه کان بر سر فعل مضارع بیاید ماضی استمراری فارسی معنا می‌شود. نادرست.

لَاتَجَلِبَا: بیاورید، فعل مضارع نهی اول فعل مضارع لا آورده می‌شود و آخر آن را تغییر می‌دهیم و متضاد فعل امر است. نادرست.

(۳) برخواهی گشت، نوشید، آوردید

سَتَرَجِعِينَ: برخواهی گشت، س، یا سوف اول فعل مضارع بیاید بر آینده دلالت می‌کند در ترجمه از کلمه «خواه» استفاده می‌کنیم. درست.

کانوا يَكْتُبُونَ: نوشید، هرگاه کان بر سر فعل مضارع بیاید ماضی استمراری فارسی معنا می‌شود. نادرست.

لَاتَجَلِبَا: آوردید، فعل مضارع نهی اول فعل مضارع لا آورده می‌شود و آخر آن را تغییر می‌دهیم و متضاد فعل امر است. نادرست.

(۴) برخواهی گشت، می‌نوشتند، نیاورید

سَتَرَجِعِينَ: برخواهی گشت، س، یا سوف اول فعل مضارع بیاید بر آینده دلالت می‌کند در ترجمه از کلمه «خواه» استفاده می‌کنیم. درست.

کانوا يَكْتُبُونَ: می‌نوشتند، هرگاه کان بر سر فعل مضارع بیاید ماضی استمراری فارسی معنا می‌شود. درست.

لَاتَجَلِبَا: نیاورید، فعل مضارع نهی اول فعل مضارع لا آورده می‌شود و آخر آن را تغییر می‌دهیم و متضاد فعل امر است. درست.

۱۹	۱	۲	۳	۴
۲۰	۱	۲	۳	۴
۲۱	۱	۲	۳	۴
۲۲	۱	۲	۳	۴
۲۳	۱	۲	۳	۴
۲۴	۱	۲	۳	۴
۲۵	۱	۲	۳	۴
۲۶	۱	۲	۳	۴
۲۷	۱	۲	۳	۴
۲۸	۱	۲	۳	۴
۲۹	۱	۲	۳	۴
۳۰	۱	۲	۳	۴
۳۱	۱	۲	۳	۴
۳۲	۱	۲	۳	۴
۳۳	۱	۲	۳	۴